



## Mércul dòg Nuvémbre

Mércul dòg Nuvémbre  
(Mercoledì 12 Novembre)

---

Tèra pròunta, smèinta nèra, tre a simnè, dó a rabiè fina la sèra!  
(Terra pronta, semente nera, in tre a seminare, due a spianare, con l'erpice, fino a sera!.)...

---

E pèr ch'áva patí te nas!  
(Sembra che abbia sofferto alla nascita!.)

---

L'àrcòta,sla èra bóna,la stasèva se "su ba"(e furmai!).  
(La ricotta,se era buona,restava con"suo babbo"il formaggio!.)

---

L'à al mèni che al pèr d'arcòta,ui casca tót ma tèra!  
(Ha le mani che sembrano di ricotta,gli cade tutto per terra!.)

---

Quand che i bóv i vó arè l'è inótil stè a fis cè!  
(Quando i buoi vogliono arare è inutile fischiare,per farli bere!.)

---

E prèt e sta me sól,al dóni al fà l'amór,al vèci,tla cusèina,a gl'aspèta l'óra ad zèina!  
(Il prete stà al sole,le donne fan l'amore,quelle anziane,in cucina,aspettano l'ora di cena!.)

---

Se 't vó l'aj bèl:ad znèr piantèl e per S.Zvàn cavèl!  
(Se vuoi l'aglio bello:in Gennaio piantarlo e per S.Giovanni levarlo!.)

---

Bòna zurnèda ma tót!  
(Buona giornata a tutti!.)

---

Renato Fattori

[Read More](#)

---